

PERFIL PLURILINGÜE DEL ALUMNADO DE NUEVO INGRESO EN EL CAMPUS DE MELILLA DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

Ana M. Rico-Martín, Miguel Ángel Gallardo-Vigil,
M. Ángeles Jiménez-Jiménez, María Á. López-Vallejo,
María José Molina-García, Beatriz Cortina-Pérez

Universidad de Granada



contexto-universitario
sociedad-multilingüe Melilla B1 Grados
bilingüismo-dinámico
competencia-comunicativa
perfil-sociolingüístico
EEES

MÉTODO

Objetivos

- ✘ Describir el perfil sociolingüístico de los participantes.
- ✘ Evaluar los niveles de competencia comunicativa plurilingüe de los estudiantes del Campus Universitario de Melilla.
- ✘ Delimitar los contextos de uso de cada lengua.

Participantes

1.º GRADO



168

F. Educación y Humanidades



77

F. Ciencias Sociales



76

F. Enfermería

Población 321 → **Muestra 206**



64.17%

80%



20%

Edad media 20.4

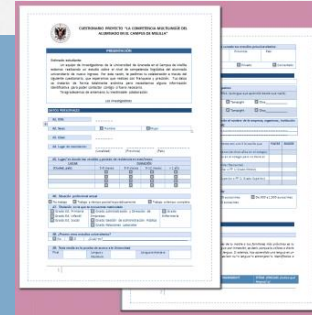


Nota media de acceso

7.38/14

Instrumentos

✗ Cuestionario sociolingüístico
diseñado ad hoc



✗ DIALANG



✗ Prueba de conocimiento lingüístico
✗ Resultados equiparables en varias lenguas

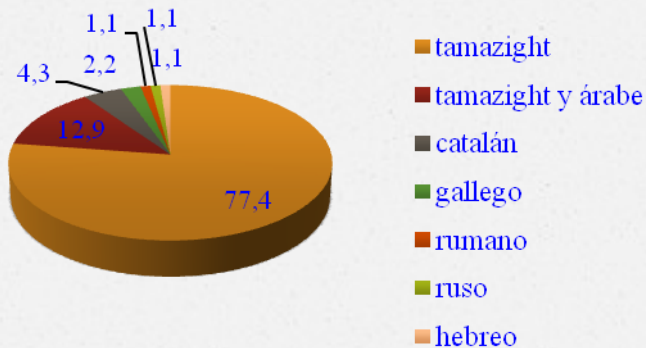
✗ Prueba de autoevaluación del PEL



✗ Cuestionario de actitud y motivación (Madrid, 1999)

ANÁLISIS

1. Perfil sociolingüístico



% Lenguas de los bilingües (45% de la muestra)

	Inmersión	Enseñanza Reglada	Cursos	Visitas
Español	80.6	45.1	6.3	-
Tamazight	27.2	2.9	0.5	2.9
Inglés	16.0	88.3	34.5	10.7
Francés	9.2	48.1	6,8	1,5
Árabe	5.8	7.0	1,5	3,4

% Vías de adquisición/aprendizaje de lenguas

	Español	Tamazight	Otras	Esp. y tam.	Esp. y otras
Social	86,6	1	-	8,3	4,1
Familiar	71,1	6,4	2,5	15,2	4,8

% Contextos de uso de las lenguas

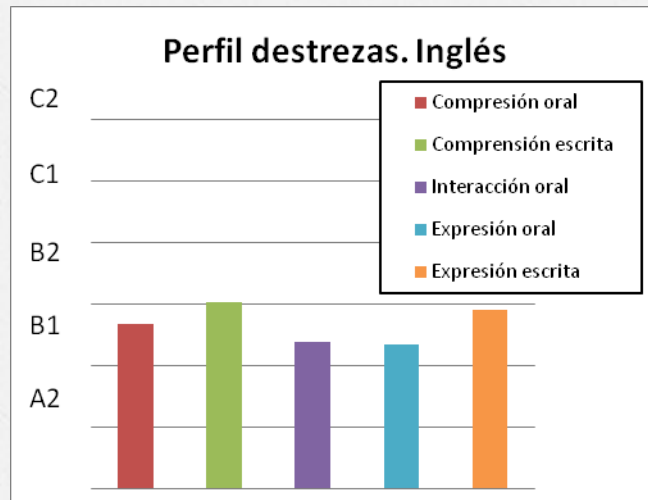
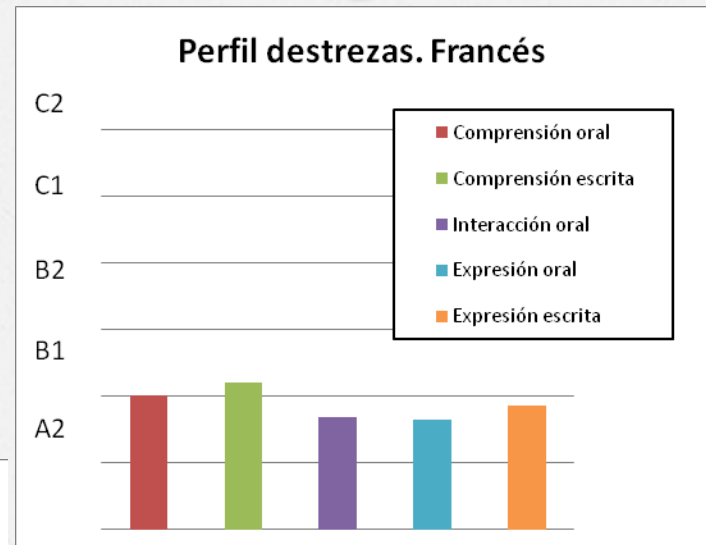
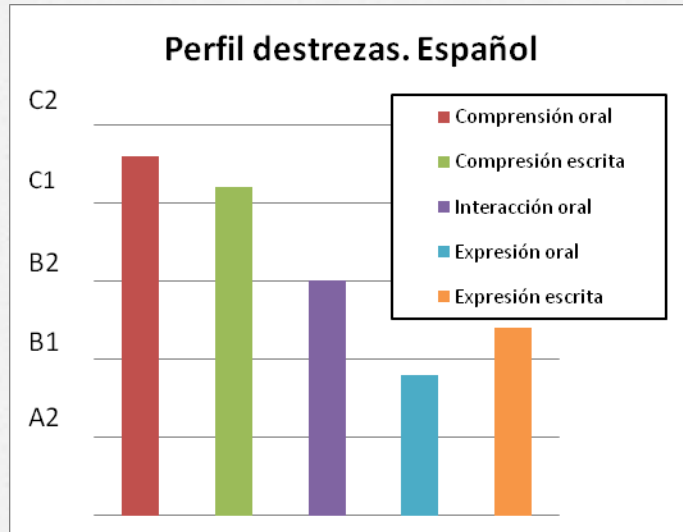
2. Competencia comunicativa



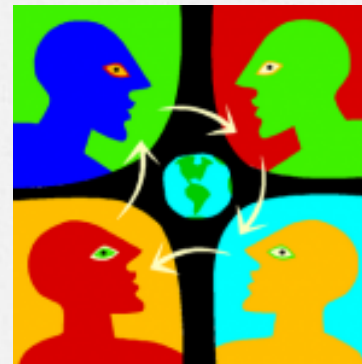
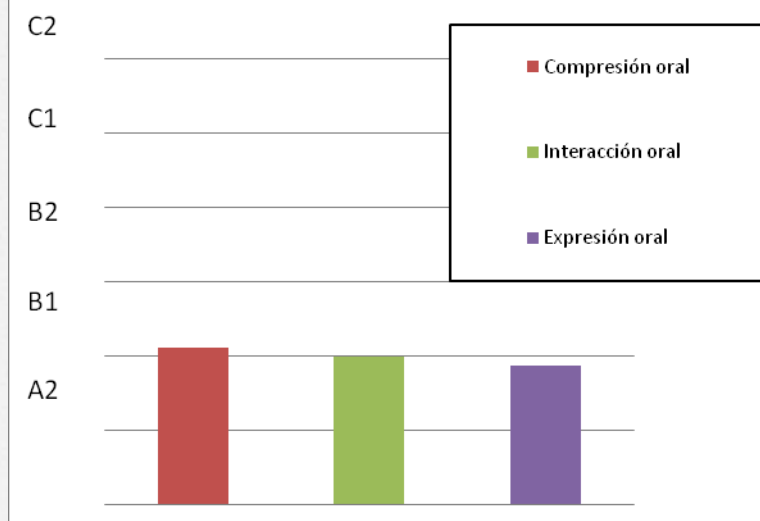
	PUNTUACIÓN	NIVEL
ESPAÑOL	\bar{x} : 679 DT: 169.62	C1
INGLÉS	\bar{x} : 210.22 DT: 199.29	B1
FRANCÉS	\bar{x} : 78.66 DT: 135.44	A1

Nivel global de competencia comunicativa

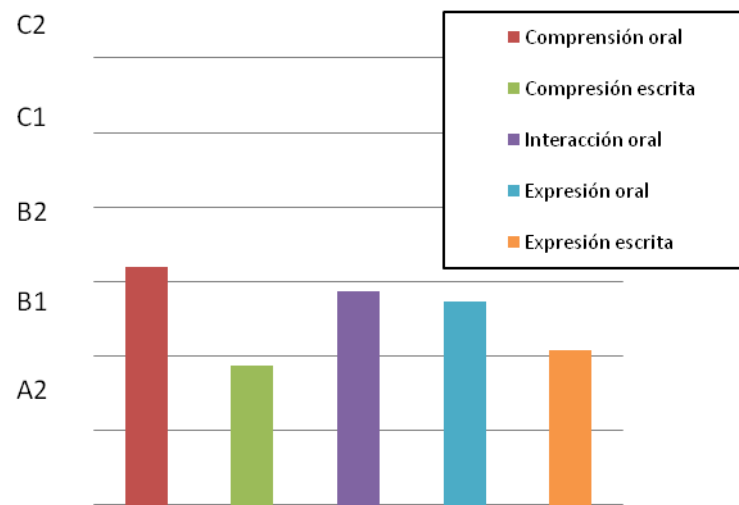
3. Autoevaluación destrezas lingüísticas



Perfil destrezas. Tamazight



Perfil destrezas. Árabe



CONCLUSIONES

Obj. 1 Perfil sociolingüístico.

- **Monolingües:** 55% / **Bilingües:** 45% de la muestra.
- **Español:** L1 del 55% de la muestra / **Tamazight:** L1 del 90.3% bilingüe.
- Situación diglósica en los bilingües.
- Predominio del inglés como LE.

Obj. 2 Niveles de competencia comunicativa plurilingüe.

- Niveles bajos, insuficientes según UE.
- **Español:** nivel inferior al esperado. Transferencias lingüísticas en alumnos bilingües.
- **L. extranjeras:** niveles muy modestos en alumnos monolingües y bilingües.

Obj. 3 Contextos de uso de cada lengua.

- **Español:** lengua instrumental y en contextos formales.
- **Tamazight:** lengua familiar y en contextos informales.
- **Inglés y francés:** l. extranjeras, contexto académico. Predominio del inglés.
- **Árabe:** lengua familiar muy minoritaria y lengua de religión.

EQUIPO DE INVESTIGACIÓN

Dpto. de Didáctica de la Lengua y la Literatura

- ✘ Ana M. Rico-Martín
- ✘ M. Ángeles Jiménez-Jiménez
- ✘ María Á. López-Vallejo
- ✘ María José Molina-García
- ✘ Beatriz Cortina-Pérez

Dpto. de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación

- ✘ Miguel Ángel Gallardo-Vigil

Facultad de Educación y Humanidades de Melilla
Universidad de Granada

Imágenes propias, de la UGR u obtenidas de:

- ✓ <http://www.lancaster.ac.uk/researchenterprise/dialang/sep2011fa/ult.htm>
- ✓ <http://researchinsecondaryeducation.blogspot.com.es/>
- ✓ <https://odissea.xtec.cat>
- ✓ http://www.slmsc-project.eu/es/?page_id=2008
- ✓ <http://www.cristinacicarelli.com.ar/wordpress/?p=214>
- ✓ <http://our-brain.blogspot.com.es/2013/09/lenguaje.html>